

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 344



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

57ο έτος

2 Οκτωβρίου 2014

Περιεχόμενα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 344/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.7304 — Danone / ID Logistics / JV) ⁽¹⁾	1
2014/C 344/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.7384 — Helvetia / Nationale Suisse) ⁽¹⁾	1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 344/03	Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης: 0,05 % την 1η Οκτωβρίου 2014 — Ισοτιμίες του ευρώ	2
2014/C 344/04	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίασή της στις 28 Απριλίου 2014, σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση AT.39985 — Motorola — Επιβολή τυποποιημένων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας ουσιώδους σημασίας GPRS — Εισηγήτρια χώρα: Βουλγαρία	3
2014/C 344/05	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — Motorola — Επιβολή τυποποιημένων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας ουσιώδους σημασίας GPRS (AT.39985)	4

EL

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

2014/C 344/06	Περίληψη απόφασης της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2014, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 54 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση ΑΤ.39985 — Motorola — Επιβολή τυποποιημένων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας ουσιώδους σημασίας για τις υπηρεσίες γενικής πακετικής ραδιοϋπηρεσίας [GPRS]) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 2892 final]	6
---------------	---	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ

2014/C 344/07	Πληροφορίες που κοινοποίησαν τα κράτη της ΕΖΕΣ όσον αφορά κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 1ι του παραρτήματος XV της συμφωνίας ΕΟΧ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης] (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)	9
2014/C 344/08	Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων	13
2014/C 344/09	Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων	14

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2014/C 344/10	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων 2015 — ΕΑC/A04/2014 — Πρόγραμμα Erasmus+	15
---------------	---	----

Διορθωτικά

2014/C 344/11	Διορθωτικό στην κατάσταση εσόδων και δαπανών του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών για το οικονομικό έτος 2013 — Διορθωτικός προϋπολογισμός αριθ. 2 (ΕΕ C 58 της 28.2.2014)	18
---------------	--	----

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

(Υπόθεση M.7304 — Danone / ID Logistics / JV)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/C 344/01)

Στις 24 Σεπτεμβρίου 2014, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα γαλλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια.
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32014M7304. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

(Υπόθεση M.7384 — Helvetia / Nationale Suisse)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/C 344/02)

Στις 25 Σεπτεμβρίου 2014 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα γερμανικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32014M7384. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης ⁽¹⁾:

0,05 % την 1η Οκτωβρίου 2014

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽²⁾

1η Οκτωβρίου 2014

(2014/C 344/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,2603	CAD	δολάριο Καναδά	1,4139
JPY	ιαπωνικό γιεν	138,53	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,7838
DKK	δανική κορόνα	7,4437	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6171
GBP	λίρα στερλίνα	0,77820	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,6085
SEK	σουηδική κορόνα	9,0932	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 342,39
CHF	ελβετικό φράγκο	1,2072	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	14,2188
ISK	ισλανδική κορόνα		CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,7382
NOK	νορβηγική κορόνα	8,1420	HRK	κροατική κούνα	7,6425
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	15 308,17
CZK	τσεχική κορόνα	27,502	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,1199
HUF	ουγγρικό φιορίνι	310,30	PHP	πέσο Φιλιππινών	56,557
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	RUB	ρωσικό ρούβλι	49,9202
PLN	πολωνικό ζλότι	4,1815	THB	ταϊλανδικό μπατ	40,940
RON	ρουμανικό λέου	4,4093	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,0971
TRY	τουρκική λίρα	2,8842	MXN	πέσο Μεξικού	16,9372
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4496	INR	ινδική ρουπία	77,7857

⁽¹⁾ Επιτόκιο που εφαρμόστηκε στην πλέον πρόσφατη πράξη πριν την αναφερόμενη ημερομηνία. Σε περίπτωση δημοπρασίας μεταβλητού επιτοκίου, το επιτόκιο είναι το οριακό επιτόκιο.

⁽²⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίασή της στις 28 Απριλίου 2014 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση AT.39985 — Motorola — Επιβολή τυποποιημένων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας ουσιώδους σημασίας GPRS

Εισηγήτρια χώρα: Βουλγαρία

(2014/C 344/04)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την αξιολόγηση της Επιτροπής στο σχέδιο απόφασης ότι, υπό τις εξαιρετικές περιστάσεις της υπόθεσης και ελλείπει κάθε αντικειμενικής αιτιολόγησης, η Motorola, παρέβη τις διατάξεις του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 54 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ με την επιδίωξη και την εκτέλεση ασφαλιστικών μέτρων κατά της Apple ενώπιον των δικαστηρίων της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.
 2. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή να μην επιβάλει πρόστιμο στη Motorola.
 3. Η συμβουλευτική επιτροπή συνιστά τη δημοσίευση της γνώμης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
-

Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων ⁽¹⁾

Motorola — Επιβολή τυποποιημένων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας ουσιώδους σημασίας GPRS

(AT.39985)

(2014/C 344/05)

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- (1) Η παρούσα υπόθεση αφορά την επιδίωξη και την επιβολή, από τη Motorola Mobility LLC (εφεξής «Motorola»), ασφαλιστικών μέτρων κατά της Apple Inc. και μερικών θυγατρικών της (εφεξής «Apple») ενώπιον των γερμανικών δικαστηρίων με βάση ένα τυποποιημένο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ουσιώδους σημασίας (εφεξής «SEP») με την ονομασία «Cudak», το οποίο καλύπτει την τεχνολογία GPRS. Η Motorola είχε δεσμευθεί να χορηγεί άδειες εκμετάλλευσης του SEP Cudak, το οποίο κατέχει υπό δικαίους, εύλογους και μη μεροληπτικούς όρους («δέσμευση FRAND»), στο πλαίσιο της διαδικασίας καθορισμού προτύπων στο Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων («ETSI»).
- (2) Η Επιτροπή ξεκίνησε την έρευνα με βάση καταγγελία που υποβλήθηκε από την Apple και κίνησε διαδικασία κατά της Motorola στις 2 Απριλίου 2012.

II. ΓΡΑΠΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Κοινοποίηση αιτιάσεων

- (3) Στις 6 Μαΐου 2013 η Επιτροπή εξέδωσε κοινοποίηση αιτιάσεων («ΚΑ») και την κοινοποίησε στη Motorola. Στην ΚΑ η Επιτροπή κατέληξε στην προκαταρκτική άποψη ότι, από τις 4 Οκτωβρίου 2011 έως τις 29 Μαΐου 2012, η Motorola καταχράστηκε τη δεσπόζουσα θέση της με την επιδίωξη και την επιβολή, υπό τις εξαιρετικές περιστάσεις της παρούσας υπόθεσης, οι οποίες συνίστανται στο συγκεκριμένο πλαίσιο της διαδικασίας καθορισμού προτύπων GPRS και στη δέσμευση που ανέλαβε η Motorola έναντι του ETSI να χορηγεί άδειες εκμετάλλευσης υπό όρους FRAND, ασφαλιστικών μέτρων στη Γερμανία βάσει του SEP Cudak το οποίο κατέχει.
- (4) Η Επιτροπή αποφάσισε να μην απευθύνει την ΚΑ στην Google Inc. (εφεξής «Google»), η οποία είχε καταστεί μητρική της Motorola στις 22 Μαΐου 2012, δηλαδή 7 ημέρες πριν από τη λήξη της παραβάσεως. Συνεπώς, η Google δεν αποτελεί τυπικά μέρος της διαδικασίας στην υπόθεση AT.39985.

2. Προθεσμία απάντησης στην κοινοποίηση αιτιάσεων

- (5) Η ΓΔ Ανταγωνισμού χορήγησε στη Motorola προθεσμία 8 εβδομάδων για να απαντήσει στην ΚΑ. Η Motorola δεν ζήτησε παράταση και υπέβαλε την απάντησή της εντός της προθεσμίας στις 2 Ιουλίου 2013. Με το υπόμνημα απαντήσεως, ζήτησε τη δυνατότητα να αναπτύξει τα επιχειρήματά της σε προφορική ακρόαση.

3. Πρόσβαση στον φάκελο

- (6) Στις 6 Μαΐου 2013 χορηγήθηκε στη Motorola πρόσβαση στον φάκελο της Επιτροπής, υπό μορφή CD-ROM/DVD. Στις 23 Μαΐου 2013 η Motorola ζήτησε συμπληρωματική πρόσβαση σε ορισμένα έγγραφα του φακέλου, την οποία χορήγησε άμεσα η ΓΔ Ανταγωνισμού.

4. Καταγγέλλων

- (7) Ως καταγγέλλουσα στην παρούσα υπόθεση, η Apple έλαβε αντίγραφο της μη εμπιστευτικής εκδοχής της ΚΑ ⁽²⁾ σχετικά με την οποία υπέβαλε γραπτές παρατηρήσεις. Κατόπιν αιτήσεώς της, κάλεσα επίσης την Apple να εκφράσει τις απόψεις της κατά την προφορική ακρόαση ⁽³⁾.

5. Ενδιαφερόμενοι τρίτοι

- (8) Στις 20 Φεβρουαρίου 2012 η Google ζήτησε να συμμετάσχει στην ακρόαση ως ενδιαφερόμενος τρίτος σε οποιαδήποτε διαδικασία κίνησε η Επιτροπή κατά της Motorola με βάση την καταγγελία της Apple και να της χορηγηθεί πρόσβαση στον φάκελο. Απέρριψα το αίτημα της Google, επειδή η αίτηση ακρόασεως ως ενδιαφερόμενου τρίτου προϋποθέτει ότι έχει κινηθεί η διαδικασία, πράγμα το οποίο δεν συνέβαινε εκείνη τη χρονική στιγμή. Επιπλέον, η πρόσβαση στον φάκελο χορηγείται μόνο στους αποδέκτες της ΚΑ, ενώ οι ενδιαφερόμενοι τρίτοι έχουν το δικαίωμα να ενημερώνονται για τη φύση και το αντικείμενο της διαδικασίας ⁽⁴⁾. Ωστόσο, η Google υπέβαλε αυθόρμητες παρατηρήσεις σχετικά με την καταγγελία της Apple, τις οποίες έκανε δεκτές η ΓΔ Ανταγωνισμού, ενόψει της επικείμενης εξαγοράς της Motorola από την Google ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού (ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29) («Απόφαση 2011/695/ΕΕ»).

⁽²⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18) (εφεξής «κανονισμός αριθ. 773/2004»).

⁽³⁾ Σύμφωνα με τα άρθρα 6 παράγραφος 2 και 14 παράγραφος 2 του κανονισμού 773/2004, καθώς και το άρθρο 6 παράγραφος 2 και το άρθρο 12 παράγραφος 1 της απόφασης 2011/695/ΕΕ.

⁽⁴⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 773/2004.

⁽⁵⁾ Βλέπε ανωτέρω παράγραφο 4.

- (9) Στις 23 Ιουλίου 2013 επέτρεψα, κατόπιν αιτήματός τους, στις Samsung Electronics Co., Ltd, Samsung Electronics France, Samsung Electronics GmbH, Samsung Electronics Holding GmbH και Samsung Electronics Italia SpA (από κοινού «Samsung») να γίνουν δεκτές στην ακρόαση ως ενδιαφερόμενος τρίτος. Θεώρησα ότι η Samsung είχε αποδείξει ότι έχει επαρκές συμφέρον⁽¹⁾ λόγω του γεγονότος ότι εφαρμόζει σε μεγάλη κλίμακα τα SEP, συμπεριλαμβανομένων των SEP της Motorola· είχε αρχίσει διαπραγματεύσεις για τη χορήγηση αδειών με τη Motorola όσον αφορά SEP και ενδέχεται να συνάψει ή να εξετάσει το ενδεχόμενο σύναψης συμφωνίας αμοιβαίας παραχώρησης αδειών εκμετάλλευσης με τη Motorola στο μέλλον· επίσης, αποτελεί αντικείμενο παράλληλης διαδικασίας στην υπόθεση AT.39939.
- (10) Κατόπιν αιτήματός της και μετά από συζητήσεις με τη ΓΔ Ανταγωνισμού, επέτρεψα επίσης στη Samsung να εκφράσει τις απόψεις της κατά την προφορική ακρόαση, μεταξύ άλλων με το σκεπτικό ότι η Samsung ήταν επίσης αποδέκτης της κοινοποίησης αιτιάσεων στην παράλληλη υπόθεση AT.39939 και ότι η παρουσία της δεν έθιγε την άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης της Motorola.

III. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΚΡΟΑΣΗΣ

- (11) Η ακρόαση διεξήχθη στις 30 Σεπτεμβρίου 2013. Συμμετείχαν η Motorola, η Apple και η Samsung.

IV. ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

- (12) Σύμφωνα με το άρθρο 16 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, εξέτασα κατά πόσον το σχέδιο απόφασης αφορά μόνον τις αιτιάσεις σχετικά με τις οποίες δόθηκε στη Motorola η δυνατότητα να καταστήσει γνωστές τις απόψεις της, και κατέληξα σε θετικό συμπέρασμα επ' αυτού.
- (13) Συνολικά, καταλήγω στο συμπέρασμα ότι στην προκειμένη περίπτωση όλα τα μέρη είχαν τη δυνατότητα να ασκήσουν αποτελεσματικά τα διαδικαστικά δικαιώματά τους.

Βρυξέλλες, 28 Απριλίου 2014.

Wouter WILS

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης (ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1), το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 773/2004 και το άρθρο 5 της απόφασης 2011/695/ΕΕ.

Περίληψη απόφασης της Επιτροπής**της 29ης Απριλίου 2014****σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 54 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ****(Υπόθεση AT.39985 — Motorola — Επιβολή τυποποιημένων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας ουσιόδους σημασίας για τις υπηρεσίες γενικής πακετικής ραδιοϋπηρεσίας [GPRS])***[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 2892 final]***(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)****(2014/C 344/06)**

Στις 29 Απριλίου 2014 η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 54 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου (⁽¹⁾), η Επιτροπή δημοσιεύει τα ονόματα των μερών και τα ουσιώδη στοιχεία της απόφασης, λαμβάνοντας υπόψη το έννομο συμφέρον των επιχειρήσεων για την προστασία του επαγγελματικού απορρήτου.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 29 Απριλίου 2014 η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 (εφεξής «η απόφαση»), η οποία απευθύνεται στη Motorola Mobility LLC (εφεξής «Motorola»). Στην απόφαση διαπιστώνεται ότι, υπό τις εξαιρετικές περιστάσεις της παρούσας υποθέσεως και ελλείπει κάθε αντικειμενικής δικαιολογίας, η Motorola παρέβη το άρθρο 102 ΣΛΕΕ και το άρθρο 54 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ με την επιδίωξη και την επιβολή ασφαλιστικών μέτρων κατά των Apple Inc., Apple Sales International και Apple Retail Germany GmbH (εφεξής «Apple») ενώπιον των δικαστηρίων της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Η Motorola ζήτησε και επέβαλε τα ασφαλιστικά μέτρα με βάση ένα τυποποιημένο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ουσιόδους σημασίας (εφεξής «SEP») σχετικό με το πρότυπο της γενικής πακετικής ραδιοϋπηρεσίας (εφεξής «GPRS»), για το οποίο έχει δεσμευτεί έναντι του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων (ETSI) να χορηγεί άδειες εκμετάλλευσης υπό δικαίους, εύλογους και μη μεροληπτικούς όρους («δέσμευση FRAND»).

2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

2. Στις 14 Φεβρουαρίου 2012 η Apple υπέβαλε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 κατά της Motorola όσον αφορά την εκ μέρους της Motorola επιβολή, στη Γερμανία, δύο διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας τα οποία η Motorola είχε χαρακτηρίσει ουσιόδους σημασίας για τα τηλεπικοινωνιακά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένου ενός διπλώματος ευρεσιτεχνίας που είχε δηλωθεί ως ουσιώδους σημασίας για το πρότυπο GSM/GPRS της ETSI, για το οποίο η Motorola έχει δεσμευτεί να χορηγεί άδειες εκμετάλλευσης υπό όρους FRAND.
3. Στις 2 Απριλίου 2012 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά της Motorola. Στις 6 Μαΐου 2013 η Επιτροπή απηύθυνε κοινοποίηση αιτιάσεων (εφεξής «ΚΑ») στους διαδίκους. Στις 30 Σεπτεμβρίου 2013 πραγματοποιήθηκε προφορική ακρόαση.
4. Στις 28 Απριλίου 2014 ζητήθηκε η γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για τις συμπράξεις και τις δεσπόζουσες θέσεις. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξέδωσε την τελική του έκθεση την ίδια ημέρα.

3. ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ

5. Τα πρότυπα εξασφαλίζουν τη συμβατότητα και τη διαλειτουργικότητα των τηλεπικοινωνιακών δικτύων και των κινητών συσκευών. Οι κινητές συσκευές συνήθως εφαρμόζουν μεγάλο αριθμό τηλεπικοινωνιακών προτύπων [όπως το αποκαλούμενο πρότυπο δεύτερης γενιάς ή «2G» (πρότυπο GSM/GPRS)]. Τα πρότυπα αυτά αναφέρονται σε χιλιάδες τεχνολογίες, πολλές εκ των οποίων προστατεύονται από διπλώματα ευρεσιτεχνίας.
6. Τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας που είναι τεχνικά αναγκαία για την υλοποίηση ενός προτύπου είναι γνωστά ως «τυποποιημένα διπλώματα ευρεσιτεχνίας ουσιόδους σημασίας» ή «SEP». Τα SEP διαφέρουν από τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας που δεν είναι ουσιόδους σημασίας για ένα πρότυπο («μη SEP»). Είναι συνήθως εφικτό από τεχνική άποψη για κάποιον που εφαρμόζει ένα «μη SEP» να σχεδιάσει ένα προϊόν με βάση το εν λόγω δίπλωμα ευρεσιτεχνίας χωρίς να θυσιάσει βασικές λειτουργίες. Αντιθέτως, αυτοί που εφαρμόζουν τα πρότυπα δεν μπορούν να αποφύγουν τη χρήση της τεχνολογίας που προστατεύεται από SEP κατά την κατασκευή προϊόντων όπως τα smartphones ή οι ταμπλέτες (tablets).
7. Τα SEP έχουν ως εκ τούτου μεγάλη σημασία σε κλάδους όπως ο κλάδος των τηλεπικοινωνιών, όπου, για λόγους διαλειτουργικότητας, σχεδόν το 100 % των συσκευών εφαρμόζουν τα σχετικά πρότυπα.
8. Ο ETSI είναι ένας από τους τρεις ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης. Ο ETSI είναι επίσημα αρμόδιος για την εκπόνηση προτύπων και προδιαγραφών που υποστηρίζουν τις πολιτικές της ΕΕ και της ΕΖΕΣ και καθιστά δυνατή μια εσωτερική αγορά στον τομέα των τηλεπικοινωνιών.

(¹) ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

9. Οι κανόνες του ETSI επιβάλλουν δύο κύριες υποχρεώσεις στις επιχειρήσεις που συμμετέχουν στη διαδικασία καθορισμού προτύπων: i) να ενημερώνουν τον ETSI για τα βασικά δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας («ΔΙ») που κατέχουν, σε εύθετο χρόνο πριν από την έγκριση του προτύπου, και ii) να δεσμεύονται ότι θα χορηγούν άδειες εκμετάλλευσης της ΔΙ τους υπό όρους FRAND. Ως εκ τούτου, η δέσμευση FRAND αποτελεί αντιστάθμισμα που παρέχεται προκειμένου να ενσωματωθεί στο πρότυπο μια τεχνολογία κατοχυρωμένη με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.
10. Τον Απρίλιο του 2003 η Motorola δήλωσε ότι το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας EP 1010336 (εφεξής «Cudak GPRS SEP») είναι ουσιώδους σημασίας για το πρότυπο GPRS και δεσμεύτηκε έναντι του ETSI να παραχωρεί άδειες εκμετάλλευσης του προτύπου αυτού υπό όρους FRAND.
11. Η Apple εισήλθε στον τομέα των κινητών τηλεπικοινωνιών το 2007, οπότε κυκλοφόρησε στην αγορά το πρώτο «έξυπνο τηλέφωνο» (smartphone), το iPhone, το οποίο εφαρμόζει τα σχετικά τηλεπικοινωνιακά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένου του προτύπου GPRS.
12. Τον Απρίλιο του 2011 η Motorola ζήτησε ασφαλιστικά μέτρα κατά της Apple στη Γερμανία βάσει, μεταξύ άλλων, του Cudak GPRS SEP. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας της αγωγής για ασφαλιστικά μέτρα, η Apple υπέβαλε έξι διαδοχικές προσφορές αδειοδότησης στη Motorola, τις οποίες υπέβαλε επίσης ενώπιον των γερμανικών δικαστηρίων. Οι εν λόγω προσφορές έγιναν από την Apple με σκοπό να επωφεληθεί από την υπεράσπιση βάσει του δικαιού του ανταγωνισμού που θεοπίστηκε από το Bundesgerichtshof με την απόφασή του στην υπόθεση Orange Book.
13. Στη δεύτερη προσφορά αδειοδότησης που υπέβαλε η Apple, πρότεινε τη σύναψη συμφωνίας παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης η οποία θα έδινε το δικαίωμα στη Motorola να καθορίζει το ύψος των δικαιωμάτων κατά τη δίκαιη διακριτική της ευχέρεια και σύμφωνα με τις αρχές FRAND, χωρίς κανένα περιορισμό (εκτός από τους περιορισμούς της δέσμευσης FRAND και του άρθρου 102 ΣΛΕΕ) όσον αφορά τα ποσοστά και τον τρόπο υπολογισμού του τελικού ποσού των δικαιωμάτων. Η προσφορά επέτρεπε επίσης τον πλήρη δικαστικό έλεγχο του ύψους των τελών εκμετάλλευσης στο πλαίσιο της δέσμευσης FRAND, όπου η Motorola και η Apple θα υπέβαλλαν τις αξιολογήσεις τους, τους υπολογισμούς τους και τη σχετική αιτιολογία προς εξέταση στο Δικαστήριο.
14. Η Motorola, ωστόσο, απέρριψε την προσφορά αυτή και συνέχισε τη διαδικασία των ασφαλιστικών μέτρων.
15. Τον Δεκέμβριο του 2011, τα γερμανικά δικαστήρια χορήγησαν στη Motorola ασφαλιστικά μέτρα κατά της Apple.
16. Τον Ιανουάριο του 2012, όταν η Motorola αποφάσισε να επιβάλει τα ασφαλιστικά μέτρα, η Apple υπέβαλε την έκτη προσφορά αδειοδότησης. Με την προσφορά αυτή, η Apple i) αποδέχθηκε ρήτρα σύμφωνα με την οποία η Motorola θα είχε το δικαίωμα να καταγγείλει τη συμφωνία σε περίπτωση που η Apple θα αμφισβητούσε την εγκυρότητα οποιουδήποτε από τα παραχωρούμενα SEP (τη λεγόμενη «ρήτρα καταγγελίας»)· και (ii) αναγνώρισε ρητώς την παράβαση των παραχωρούμενων SEP από όλες τις συσκευές της, συμπεριλαμβανομένης συσκευής Apple για την οποία ισχυριζόταν ότι δεν παραβίαζε τα εν λόγω SEP.
17. Με βάση την έκτη προσφορά αδειοδότησης της Apple, τα γερμανικά δικαστήρια ανέστειλαν προσωρινά την εκτέλεση των ασφαλιστικών μέτρων, και η Motorola και η Apple υπέγραψαν συμφωνία διακανονισμού.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΕΚΤΙΜΗΣΗ

18. Η επιδίωξη και εφαρμογή ασφαλιστικών μέτρων από κατόχους διπλώματος ευρεσιτεχνίας είναι γενικά νόμιμες ενέργειες. Ωστόσο, το πλαίσιο είναι διαφορετικό όταν πρόκειται για επιδίωξη και εφαρμογή ασφαλιστικών μέτρων βάσει SEP για τα οποία έχει αναληφθεί εθελοντική δέσμευση για παραχώρηση αδειών εκμετάλλευσης υπό όρους FRAND κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθορισμού προτύπων. Η ουσία της δέσμευσης για την παραχώρηση αδειών εκμετάλλευσης υπό όρους FRAND είναι η αναγνώριση από έναν κάτοχο SEP ότι, λαμβανομένου υπόψη του σκοπού της διαδικασίας καθορισμού προτύπων, θα παραχωρούνται άδειες εκμετάλλευσης των ουσιώδους σημασίας διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας έναντι αμοιβής υπό όρους FRAND, σε αντίθεση με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας τα οποία δεν συνδέονται με πρότυπα και για τα οποία δεν έχει αναληφθεί δέσμευση FRAND από τον κάτοχο του διπλώματος ευρεσιτεχνίας.
19. Στην απόφαση διαπιστώνεται ότι η Motorola κατέχει δεσπόζουσα θέση στην αγορά χορήγησης αδειών εκμετάλλευσης των τεχνολογιών, όπως ορίζονται στις πρότυπες τεχνικές προδιαγραφές GPRS, στις οποίες αναφέρεται το Cudak GPRS SEP της Motorola.
20. Στην απόφαση διαπιστώνεται επίσης ότι, υπό τις εξαιρετικές περιστάσεις της υπόθεσης και ελλείψει έγκυρης αντικειμενικής αιτιολόγησης, η συμπεριφορά της Motorola συνιστά κατάχρηση όσον αφορά τη δεύτερη προσφορά αδειοδότησης της Apple, δεδομένου ότι η εν λόγω συμπεριφορά ήταν ικανή να έχει τις εξής επίζημιες συνέπειες για τον ανταγωνισμό:
 - i) προσωρινή απαγόρευση των διαδικτυακών πωλήσεων προϊόντων της Apple συμβατών με GPRS στη Γερμανία·
 - ii) ενσωμάτωση όρων αδειοδότησης δυσμενών για την Apple στη συμφωνία διακανονισμού· και
 - iii) αρνητικό αντίκτυπο στον καθορισμό προτύπων.
21. Οι εξαιρετικές περιστάσεις είναι η διαδικασία καθορισμού προτύπων GPRS και η δέσμευση της Motorola να χορηγεί άδειες εκμετάλλευσης για το SEP της που συνδέεται με το GPRS υπό όρους FRAND.
22. Η απουσία αντικειμενικής αιτιολόγησης έγκειται στο γεγονός ότι η Apple δεν ήταν απρόθυμη να συνάψει συμφωνία αδειοδότησης υπό όρους FRAND.

23. Ένας κάτοχος SEP που έχει αναλάβει δέσμευση να χορηγεί άδειες εκμετάλλευσης υπό όρους FRAND δικαιούται να λάβει εύλογα μέτρα για την προστασία των συμφερόντων του επιδιώκοντας και εφαρμόζοντας ασφαλιστικά μέτρα κατά ενός δυνητικού δικαιοδόχου σε κάποιο από τα ακόλουθα σενάρια, για παράδειγμα:
- α) ο δυνητικός δικαιοδόχος αντιμετωπίζει οικονομικά προβλήματα και αδυνατεί να πληρώσει τα χρέη του·
 - β) τα περιουσιακά στοιχεία του δυνητικού δικαιοδόχου βρίσκονται σε χώρες που δεν προβλέπουν επαρκή μέσα επιβολής του δικαιώματος άσκησης αγωγής αποζημίωσης· ή
 - γ) ο δυνητικός δικαιοδόχος είναι απρόθυμος να συνάψει σύμβαση χορήγησης άδειας υπό όρους FRAND, με αποτέλεσμα ο κάτοχος του SEP να μην αποζημιώνεται καταλλήλως για τη χρήση του SEP του. Απόρροια της δέσμευσης του κατόχου διπλώματος ευρεσιτεχνίας, στο πλαίσιο της διαδικασίας καθορισμού προτύπων, να χορηγεί άδειες εκμετάλλευσης των SEP υπό όρους FRAND είναι ότι ένας δυνητικός δικαιοδόχος δεν θα πρέπει να είναι απρόθυμος να συνάψει μια συμφωνία παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης υπό όρους FRAND για τα εν λόγω SEP.
24. Η δεύτερη προσφορά αδειοδότησης της Apple, που επέτρεπε τον καθορισμό των ποσοστών των αμοιβών διά της δικαστικής οδού, αποτελεί σαφή ένδειξη ότι η Apple ήταν πρόθυμη να συνάψει συμφωνία αδειοδότησης υπό όρους FRAND με τη Motorola και να καταβάλει αμοιβή υπό όρους FRAND για τα παραχωρούμενα SEP. Ως εκ τούτου, βάσει της εν λόγω προσφοράς αδειοδότησης, δεν υπήρχε ανάγκη να προσφύγει η Motorola στη δικαιοσύνη για ασφαλιστικά μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει την κατάλληλη αμοιβή για τη χρήση των SEP της.

5. ΠΡΟΣΤΙΜΑ

25. Η Επιτροπή αποφάσισε να μην επιβάλει πρόστιμο στη Motorola λόγω του γεγονότος ότι δεν υπάρχει σχετική νομολογία από τα δικαστήρια της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τη νομιμότητα των ασφαλιστικών μέτρων που βασίζονται στα SEP βάσει του άρθρου 102 της ΣΛΕΕ και ότι τα εθνικά δικαστήρια έχουν μέχρι τώρα καταλήξει σε αποκλίνοντα συμπεράσματα σχετικά με το ζήτημα αυτό.
-

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΧΩΡΟ

ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

Πληροφορίες που κοινοποίησαν τα κράτη της ΕΖΕΣ όσον αφορά κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με την πράξη που αναφέρεται στο σημείο 11 του παραρτήματος XV της συμφωνίας ΕΟΧ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης] (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)

(2014/C 344/07)

ΜΕΡΟΣ Ι

Στοιχεία αναφοράς της ενίσχυσης	GBER 6/2014/ENV	
Κράτος της ΕΖΕΣ	Νορβηγία	
Περιφέρεια	Όλες οι περιφέρειες στην Πολωνία	Καθεστώς περιφερειακών ενισχύσεων
Χορηγούσα αρχή	Ονομασία	Innovation Norway
	Διεύθυνση	PO Box 448 Sentrum N-0104 Oslo NORWAY
	Ιστοσελίδα	http://innovasjon norge.no
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Νορβηγικοί χρηματοδοτικοί μηχανισμοί 2009-2014. Πρόγραμμα για την καινοτομία στον τομέα της οικολογικής βιομηχανίας στην Πολωνία	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Πρότ. 1 S (2012-2013) «Υπουργείο Εξωτερικών» σ. 85-95 http://www.regjeringen.no/nb/dep/ud/dok/regpubl/prop/2012-2013/prop-1-s-20122013.html?id=703276	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος προς το πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	www.norwaygrants-greeninnovation.no	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	Ναι
Διάρκεια	Καθεστώς	από τις 4.12.2012 έως τις 30.4.2017
Σχετικός(-οί) οικονομικός(-οί) τομέας(-εις)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν ενίσχυση	Όλοι οι τομείς
Κατηγορία δικαιούχου	MME	Ναι
	Μεγάλες επιχειρήσεις	Όχι
Προϋπολογισμός	Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που έχει προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος	Συνολικό ποσό (2014-2017) 17 783 000 EUR

ΜΕΡΟΣ II

Γενικοί στόχοι (κατάλογος)	Στόχοι (κατάλογος)	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε NOK	MME — προμειοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση περιφερειακού χαρακτήρα για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 13)	Καθεστώς	Η ένταση ενίσχυσης στο παρόν ακαθάριστο ισοδύναμο επιχορήγησης δεν πρέπει να υπερβαίνει το όριο για τις ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα που ισχύει κατά τη στιγμή χορήγησης της ενίσχυσης στην ενισχυόμενη περιφέρεια στην Πολωνία.	20 % για μικρές επιχειρήσεις 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις
Ενισχύσεις προς MME για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 15)		20 % για μικρές επιχειρήσεις 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις	
Ενίσχυση για την προστασία του περιβάλλοντος (άρθρα 17-25)	Επενδυτικές ενισχύσεις προς επιχειρήσεις για την υπέρβαση κοινοτικών προτύπων προστασίας του περιβάλλοντος ή για την αύξηση της προστασίας του περιβάλλοντος ελλείπει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 18)	35 %	20 % για μικρές επιχειρήσεις 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις
	Ενισχύσεις για την απόκτηση καινούργιων μεταφορικών οχημάτων των οποίων οι προδιαγραφές υπερβαίνουν τα κοινοτικά πρότυπα ή αυξάνουν τον βαθμό προστασίας του περιβάλλοντος ελλείπει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 19)	35 %	20 % για μικρές επιχειρήσεις 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις
	Ενισχύσεις υπέρ MME για την πρόωρη προσαρμογή σε μελλοντικά κοινοτικά πρότυπα (άρθρο 20)	15 % για μικρές επιχειρήσεις και 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις, εάν η εφαρμογή και η οριστικοποίηση πραγματοποιηθούν περισσότερο από τρία χρόνια πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του προτύπου (10 % για μικρές επιχειρήσεις, εάν πραγματοποιηθούν σε λιγότερο από τρία χρόνια)	
	Περιβαλλοντικές επενδυτικές ενισχύσεις για μέτρα εξοικονόμησης ενέργειας (άρθρο 21)	60 %	20 % για μικρές επιχειρήσεις 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις
	Περιβαλλοντικές επενδυτικές ενισχύσεις για συμπαραγωγή ενέργειας υψηλής απόδοσης (άρθρο 22)	45 %	20 % για μικρές επιχειρήσεις 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις
	Περιβαλλοντικές επενδυτικές ενισχύσεις για την προώθηση της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (άρθρο 23)	45 %	20 % για μικρές επιχειρήσεις 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις
	Ενισχύσεις για εκπόνηση περιβαλλοντικών μελετών (άρθρο 24)	50 %	20 % για μικρές επιχειρήσεις 10 % για μεσαίες επιχειρήσεις

Γενικοί στόχοι (κατάλογος)	Στόχοι (κατάλογος)		Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε NOK	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενισχύσεις για συμβουλευτικές υπηρεσίες σε ΜΜΕ και συμμετοχή των ΜΜΕ σε εκδόσεις (άρθρα 26-27)	Ενισχύσεις για συμβουλευτικές υπηρεσίες σε ΜΜΕ (άρθρο 26)		50 %	
	Ενισχύσεις για τη συμμετοχή ΜΜΕ σε εκδόσεις (άρθρο 27)		50 %	
Ενισχύσεις με τη μορφή επιχειρηματικού κεφαλαίου (άρθρα 28-29)			Μέχρι 1,5 εκατ. EUR ανά στοχευόμενη επιχείρηση και ανά δωδεκάμηνο	
Ενισχύσεις για έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία (άρθρα 30-37)	Ενίσχυση για σχέδια έρευνας και ανάπτυξης (άρθρο 31)	Βασική έρευνα [άρθρο 31 παράγραφος 2 στοιχείο α)]	100 %	
		Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παράγραφος 2 στοιχείο β)]	50 %	10 % για μεσαίες επιχειρήσεις 20 % για μικρές επιχειρήσεις Μπορεί να προστεθεί πριμοδότηση 15 % έως μέγιστη ένταση ενίσχυσης 80 % εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 31 παράγραφος 4 στοιχείο β).
		Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παράγραφος 2 στοιχείο γ)]	25 %	10 % για μεσαίες επιχειρήσεις 20 % για μικρές επιχειρήσεις Μπορεί να προστεθεί πριμοδότηση 15 % έως μέγιστη ένταση ενίσχυσης 80 % εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 31 παράγραφος 4 στοιχείο β).
	Ενισχύσεις για μελέτες τεχνικής σκοπιμότητας (άρθρο 32)		75 % (βιομηχανική έρευνα) και 50 % (πειραματική ανάπτυξη) για τις ΜΜΕ 65 % (βιομηχανική έρευνα) και 40 % (πειραματική ανάπτυξη) για μεγάλες επιχειρήσεις	
	Ενισχύσεις για δαπάνες δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας για ΜΜΕ (άρθρο 33)		Η ένταση ενίσχυσης δεν υπερβαίνει την ένταση για ενισχύσεις σε σχέδια έρευνας και ανάπτυξης (άρθρο 31 παράγραφοι 3-4)	

Γενικοί στόχοι (κατάλογος)	Στόχοι (κατάλογος)	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε NOK	MME — προιμοδοτήσεις σε %
Ενισχύσεις κατάρτισης (άρθρα 38-39)	Ειδική κατάρτιση (άρθρο 38 παράγραφος 1)	25 %	10 % για μεσαίες επιχειρήσεις 20 % για μικρές επιχειρήσεις
	Γενική κατάρτιση (άρθρο 38 παράγραφος 2)	60 %	10 % για μεσαίες επιχειρήσεις 20 % για μικρές επιχειρήσεις

Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων
(2014/C 344/08)

Η Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις για το ακόλουθο μέτρο κρατικής ενίσχυσης:

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης:	11 Ιουνίου 2014
Αριθμός υπόθεσης:	75349
Αριθμός απόφασης:	219/14/COL
Κράτος της ΕΖΕΣ:	Νορβηγία
Τίτλος (και/ή όνομα του δικαιούχου):	Καθεστώς κρατικών ενισχύσεων για ευρυζωνική εγκατάσταση
Νομική βάση:	Άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ
Είδος του μέτρου:	Καθεστώς κρατικών ενισχύσεων
Στόχος:	Ευρυζωνικές συνδέσεις
Μορφή της ενίσχυσης:	Επιχορήγηση
Προϋπολογισμός:	500 εκατ. NOK ετησίως, 2 δισεκατ. NOK συνολικά
Διάρκεια:	Έως 31.12.2017
Κλάδοι της οικονομίας:	Τηλεπικοινωνίες
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:	Norwegian Post and Telecommunications Authority Postboks 63 N-4791 Lillesand NORWAY

Το αυθεντικό κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν απαλειφθεί όλες οι εμπιστευτικές πληροφορίες, είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Εποπεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Κρατική ενίσχυση — Απόφαση για μη προβολή αντιρρήσεων

(2014/C 344/09)

Η Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ δεν προβάλλει αντιρρήσεις για το ακόλουθο μέτρο κρατικής ενίσχυσης:

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 18 Ιουνίου 2014

Αριθμός υπόθεσης: 74204

Αριθμός απόφασης: 225/14/COL

Κράτος της ΕΖΕΣ: Νορβηγία

Περιοχή: Όλες οι αραιοκατοικημένες περιοχές

Τίτλος (και/ή όνομα του δικαιούχου): Διαφοροποιημένες ανά περιφέρεια εισφορές κοινωνικής ασφάλισης

Νομική βάση: Το ετήσιο ψήφισμα του Κοινοβουλίου σχετικά με τους συντελεστές των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης κ.λπ., και τμήμα 23-2 του νόμου αριθ. 19 της 28ης Φεβρουαρίου 1997 σχετικά με το εθνικό σύστημα ασφάλισης (*Folketrygdloven*)

Είδος του μέτρου: Ενισχύσεις λειτουργίας

Στόχος: Περιορισμός ή πρόληψη της μείωσης του πληθυσμού στις αραιοκατοικημένες περιφέρειες της Νορβηγίας μέσω της τόνωσης της απασχόλησης

Μορφή της ενίσχυσης: Φορολογικές μειώσεις

Προϋπολογισμός: Δημοσιονομική επίπτωση περίπου 900 εκατ. ευρώ ετησίως

Ένταση: 3,1 έως 12,4

Διάρκεια: 1η Ιουλίου 2014 έως 31 Δεκεμβρίου 2020

Κλάδοι της οικονομίας: Οριζόντια. Όλοι οι τομείς που καλύπτονται από τις κατευθυντήριες γραμμές για τις περιφερειακές ενισχύσεις για την περίοδο 2014-2020

Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής: Κυβέρνηση της Νορβηγίας

Άλλες πληροφορίες: —

Το αυθεντικό κείμενο της απόφασης, από το οποίο έχουν απαλειφθεί όλες οι εμπιστευτικές πληροφορίες, είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Εποπεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόσκληση υποβολής προτάσεων 2015 — EAC/A04/2014**Πρόγραμμα Erasmus+**

(2014/C 344/10)

1. Εισαγωγή και στόχοι

Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων βασίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1288/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση του προγράμματος «Erasmus+»: του προγράμματος της Ένωσης για την εκπαίδευση, την κατάρτιση, τη νεολαία και τον αθλητισμό, καθώς και στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας 2014 του Erasmus+ — διεθνής διάσταση της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (τομέας 4) και στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας 2015 του Erasmus+. Το πρόγραμμα Erasmus+ καλύπτει την περίοδο 2014 έως 2020. Οι ειδικοί στόχοι του προγράμματος Erasmus+ ορίζονται στα άρθρα 5, 11 και 16 του κανονισμού.

2. Δράσεις

Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων καλύπτει τις ακόλουθες δράσεις του προγράμματος Erasmus+:

Βασική δράση 1 (ΒΔ1) — Μαθησιακή κινητικότητα των ατόμων

- Κινητικότητα των ατόμων στον τομέα της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας
- Κοινές μεταπτυχιακές σπουδές Erasmus Mundus
- Εκδηλώσεις ευρωπαϊκής εθελοντικής υπηρεσίας μεγάλης κλίμακας

Βασική δράση 2 (ΒΔ2) — Συνεργασία για την καινοτομία και την ανταλλαγή καλών πρακτικών

- Στρατηγικές συμπράξεις στον τομέα της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας
- Συμμαχίες γνώσης
- Συμμαχίες τομέα δεξιοτήτων
- Ανάπτυξη ικανοτήτων στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης
- Ανάπτυξη ικανοτήτων στον τομέα της νεολαίας

Βασική δράση 3 (ΒΔ3) — Υποστήριξη μεταρρυθμίσεων πολιτικής

- Διαρθρωμένος διάλογος: Συνεδρίαση μεταξύ των νέων και των υπευθύνων για τη λήψη αποφάσεων στον τομέα της νεολαίας

Δραστηριότητες Jean Monnet

- Έδρες Jean Monnet
- Ενότητες Jean Monnet
- Κέντρα αριστείας Jean Monnet
- Υποστήριξη Jean Monnet σε ιδρύματα και ενώσεις
- Δίκτυα Jean Monnet
- Σχέδια Jean Monnet

Αθλητισμός

- Συμπράξεις συνεργασίας στον τομέα του αθλητισμού
- Μη κερδοσκοπικές ευρωπαϊκές αθλητικές εκδηλώσεις

3. Επιλεξιμότητα

Κάθε δημόσιος ή ιδιωτικός οργανισμός που δραστηριοποιείται στους τομείς της εκπαίδευσης, της κατάρτισης, της νεολαίας και του αθλητισμού μπορεί να υποβάλει αίτηση για χρηματοδότηση στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus+. Επιπλέον, ομάδες νέων που δραστηριοποιούνται σε εργασίες για τη νεολαία, αλλά όχι απαραίτητα στο πλαίσιο οργανώσεων νεολαίας, μπορούν να υποβάλουν αίτηση χρηματοδότησης για τη μαθησιακή κινητικότητα των νέων και οργανωτών δραστηριοτήτων για τη νεολαία καθώς και για στρατηγικές εταιρικές σχέσεις στον τομέα της νεολαίας.

Η συμμετοχή στο πρόγραμμα Erasmus+ είναι ανοιχτή στις ακόλουθες χώρες ⁽¹⁾:

Οι ακόλουθες χώρες του προγράμματος μπορούν να συμμετέχουν πλήρως σε όλες τις δράσεις του προγράμματος Erasmus+:

- τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- οι χώρες ΕΖΕΣ/ΕΟΧ: Ισλανδία, Λιχτενστάιν και Νορβηγία,
- οι υποψήφιες για προσχώρηση στην ΕΕ χώρες: Τουρκία και πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας

Επιπλέον, ορισμένες δράσεις του προγράμματος Erasmus+ είναι ανοικτές σε οργανισμούς που προέρχονται από χώρες εταίρους.

Μπορείτε να ανατρέξετε στον οδηγό του προγράμματος Erasmus+ για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τους λεπτομερείς όρους συμμετοχής.

4. Προϋπολογισμός και διάρκεια των σχεδίων

Ο συνολικός προϋπολογισμός που προβλέπεται για την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων εκτιμάται σε 1 736,4 εκατ. ευρώ.

Εκπαίδευση και κατάρτιση:	1 536,5 εκατ. ευρώ ⁽²⁾
Νεολαία:	171,7 εκατ. ευρώ
Jean Monnet:	11,4 εκατ. ευρώ
Αθλητισμός:	16,8 εκατ. ευρώ

Ο συνολικός προϋπολογισμός που προβλέπεται για την πρόσκληση υποβολής προτάσεων, όπως και η κατανομή του, είναι ενδεικτικός και μπορεί να τροποποιηθεί με την επιφύλαξη τροποποίησης των ετήσιων προγραμμάτων εργασίας του Erasmus+. Οι πιθανοί υποψήφιοι καλούνται να ανατρέχουν τακτικά στα ετήσια προγράμματα εργασίας του Erasmus+ και στις τροποποιήσεις τους, που δημοσιεύονται στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/more_info/awp/index_en.htm

όσον αφορά τον διαθέσιμο προϋπολογισμό για κάθε δράση που καλύπτει η πρόσκληση.

Το ύψος των επιχορηγήσεων που θα δοθούν, καθώς και η διάρκεια των σχεδίων, κυμαίνονται σε συνάρτηση με παράγοντες όπως το είδος του σχεδίου και ο αριθμός των εταίρων που συμμετέχουν.

5. Προθεσμία υποβολής των αιτήσεων

Όλες οι προθεσμίες υποβολής των αιτήσεων που προσδιορίζονται πιο πάνω λήγουν στις 12.00 το μεσημέρι ώρα Βρυξελλών.

Βασική δράση 1

Κινητικότητα των ατόμων στον τομέα της νεολαίας	4 Φεβρουαρίου 2015
Κινητικότητα των ατόμων στον τομέα της εκπαίδευσης και της κατάρτισης	4 Μαρτίου 2015
Κινητικότητα των ατόμων στον τομέα της νεολαίας	30 Απριλίου 2015
Κινητικότητα των ατόμων στον τομέα της νεολαίας	1 Οκτωβρίου 2015
Κοινές μεταπτυχιακές σπουδές Erasmus Mundus	4 Μαρτίου 2015
Εκδηλώσεις ευρωπαϊκής εθελοντικής υπηρεσίας μεγάλης κλίμακας	3 Απριλίου 2015

⁽¹⁾ Με εξαίρεση τις δραστηριότητες Jean Monnet, στις οποίες μπορούν να συμμετέχουν ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από όλο τον κόσμο.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό περιλαμβάνει τα ποσά για τη διεθνή διάσταση της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (267,7 εκατ. ευρώ συνολικά).

Βασική δράση 2

Στρατηγικές συμπράξεις στον τομέα της νεολαίας	4 Φεβρουαρίου 2015
Στρατηγικές συμπράξεις στον τομέα της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας	30 Απριλίου 2015
Στρατηγικές συμπράξεις στον τομέα της νεολαίας	1 Οκτωβρίου 2015
Συμμαχίες γνώσης, Συμμαχίες τομέα δεξιοτήτων	26 Φεβρουαρίου 2015
Ανάπτυξη ικανοτήτων στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης	10 Φεβρουαρίου 2015
Ανάπτυξη ικανοτήτων στον τομέα της νεολαίας	3 Απριλίου 2015 2 Σεπτεμβρίου 2015

Βασική δράση 3

Συνεδρίαση μεταξύ των νέων και των υπευθύνων για τη λήψη αποφάσεων στον τομέα της νεολαίας	4 Φεβρουαρίου 2015 30 Απριλίου 2015 1 Οκτωβρίου 2015
--	--

Δράσεις Jean Monnet

Έδρες, ενότητες, κέντρα αριστείας, υποστήριξη σε ιδρύματα και ενώσεις, δίκτυα, σχέδια	26 Φεβρουαρίου 2015
---	---------------------

Δράσεις για τον αθλητισμό

Συμπράξεις συνεργασίας στον τομέα του αθλητισμού που σχετίζονται με την ευρωπαϊκή εβδομάδα αθλητισμού 2015 μόνο	22 Ιανουαρίου 2015
Συμπράξεις συνεργασίας στον τομέα του αθλητισμού που δεν σχετίζονται με την ευρωπαϊκή εβδομάδα αθλητισμού 2015	14 Μαΐου 2015
Μη κερδοσκοπικές ευρωπαϊκές αθλητικές εκδηλώσεις που σχετίζονται με την ευρωπαϊκή εβδομάδα αθλητισμού 2015 μόνο	22 Ιανουαρίου 2015
Μη κερδοσκοπικές ευρωπαϊκές αθλητικές εκδηλώσεις που δεν σχετίζονται με την ευρωπαϊκή εβδομάδα αθλητισμού 2015	14 Μαΐου 2015

Μπορείτε να ανατρέξετε στον οδηγό του προγράμματος Erasmus+ για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τους λεπτομερείς όρους συμμετοχής.

6. Πλήρεις πληροφορίες

Τους λεπτομερείς όρους πρόσκλησης υποβολής προτάσεων, συμπεριλαμβανομένων των προτεραιοτήτων, μπορείτε να τους βρείτε στον οδηγό του προγράμματος Erasmus+ στην ακόλουθη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/discover/guide/index_el.htm

Ο οδηγός του προγράμματος Erasmus+ αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων και οι όροι συμμετοχής και χρηματοδότησης που διατυπώνονται στον εν λόγω οδηγό ισχύουν πλήρως για την παρούσα πρόσκληση.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην κατάσταση εσόδων και δαπανών του Εκτελεστικού Οργανισμού του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών για το οικονομικό έτος 2013 — Διορθωτικός προϋπολογισμός αριθ. 2

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 58 της 28ης Φεβρουαρίου 2014)

(2014/C 344/11)

Στη σελίδα 35, ο τίτλος 3 και το γενικό σύνολο των δαπανών αντικαθίστανται ως εξής:

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	Πιστώσεις 2013	Διορθωτικός προϋπο- λογισμός αριθ. 2	Νέο ποσό
«3	ΔΑΠΑΝΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ			
3 1	ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ, ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΚΑΙ ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ	1 500		1 500
3 2	ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	101 200		101 200
3 3	ΛΟΙΠΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙ- ΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ	427 300		427 300
	Σύνολο τίτλου 3	530 000		530 000
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	9 805 000		9 805 000»

